



**Ministério da Educação  
Universidade Federal do Amazonas  
Pró-Reitoria de Extensão  
Programa Atividade Curricular de Extensão –PACE(Capital e Interior)**

**RELATÓRIO FINAL DA ATIVIDADE CURRICULAR DE EXTENSÃO 2016**

**1º SEMESTRE DE 2016**

Via digital **obrigatória** entregue em CD( ) ou por e-mail: **paceufam4@gmail.com** ( )

**1. IDENTIFICAÇÃO**

**SIGLA** (Nº DO PROCESSO PUBLICADO)

**Título:**

Apoio aos Surdos de Manaus: minimizando as dificuldades no exame PROLIBRAS III.  
ACE 244/2016-01

**Área:** (X) Humanas ( ) Exatas ( ) Biológicas ( ) Agrárias

**Entidade e/ou instituições parceiras**

**Público e/ou comunidade-alvo**

(Escolas e/ou caracterização de comunitários)

Alunos das Licenciaturas que cursaram a disciplina LIBRAS B na UFAM.

**Número de pessoas beneficiadas na ação:**  
Inúmeros.

**Professor(a) Coordenador(a) da ACE** (Nome completo e legível)

Debora Teixeira Arruda

**Fones:** 98809 0543

**E-mail:** debby.gerenciamento@gamil.com

**Departamento ou Colegiado do(a) Coordenador(a):**

Departamento de Letras Libras - DLL

**Unidadedo(a) Coordenador(a):**

Instituto de Ciências Humanas e Letras - ICHL

**Professor(a) vice coordenador(a) da ACE:**

Janderlei da Silva Vale

**Fones:** 98856 7102 (MSN)

**E-mail:** janderleivale2011@hotmail.com

**Colaborador(a) interno:** (Especificar a formação do colaborador e sua área de atuação na UFAM. Alunos, ainda cursando a graduação não poderão ser colaboradores. Acrescentar itens caso necessário).

1. Vanessa Nascimento dos Santos de Oliveira – Docente no Curso de Licenciatura em Letras Libras (SIAP: 2268376).

**Colaborador(a) externo:** (Profissionais que não tem vínculo com a UFAM. Especificar a formação do colaborador).

1. Erika Vanessa Mattos (formado em Letras Libras)
2. Alice Pereira da Costa (Proficiência no ensino da Libras, certificada pelo MEC, na sétima edição do Exame do PROLIBRAS).

**Colaborador(a) - estudantes de pós graduação na UFAM:** (Especificar o curso, a área de formação e grau escolar do ensino. Acrescentar itens caso necessário).

- 1.
- 2.
- 3.

**Vinculado a um programa institucionalizado.**

( ) SIM ( ) NÃO

Se sim, qual?

**2. RESUMO DO PROJETO** (resumo do projeto executado contendo no máximo de 20 linhas)

**Resumo:**

O projeto propiciou a ida da coordenadora e/ou da vice-coordenadora e dos acadêmicos envolvidos nesta ACE a encontros com a comunidade Surda de Manaus para desenvolver debates e oficinas para subsidiar os surdos com conteúdos que tem sido abordado no exame do PROLIBRAS.

**3. AÇÕES DESENVOLVIDAS** (Métodos e Técnicas utilizados com os alunos e com os comunitários para atingir os objetivos. No item 4.1. deverá

ser especificado, de forma detalhada, todas as informações pertinentes às atividades desenvolvidas no projeto, a fim de que a PROEXT possa realmente fazer uma reflexão sobre a prática de Extensão na UFAM).

### **3.1. Descrição das ações desenvolvidas conforme prevista no cronograma do projeto submetido:**

Foram organizados encontros com apresentação de aulas expositivas, leituras e interpretações em Libras de Conteúdos presentes no Exame PROLIBRAS.

Além de acompanhar os professores nestas oficinas, os acadêmicos da UFAM desenvolveram as atividades desde a elaboração de materiais para a aplicação das aulas que ocorreram nos dias estabelecidos. Nestas oficinas, os estudantes tiveram a oportunidade de conviver com a comunidade surda e de adquirir conhecimentos sobre a Língua de Sinais e a problemática da educação de surdos e das dificuldades dos surdos diante deste exame, os mesmos também foram preparados por meio de leituras orientadas.

Os estudantes se ocuparam do acompanhamento das frequências e relatórios, bem como de todo o material necessário para que as ações transcorram a contento.

### **3.2. Dificuldades sucedidas para o cumprimento das ações:**

### **3.3. Recursos didáticos utilizados:**

Quadro branco, pincel, apagador, livros, textos, leitor de DVD, filmadora, computador, projetor, scanner, impressora, dicionários, papel e tinta para impressora.

## **4. QUANTO À EXECUÇÃO E RESULTADOS**

**4.1. Resultados alcançados:** (Para posterior avaliação de impacto, elaborar, aqui, uma análise crítico-comparativo, detalhando o alcance social obtido em função do perfil anterior à realização do projeto).

O projeto propiciou o contato da comunidade acadêmica da Ufam com os surdos de Manaus diminuindo as distancias e propiciando aos acadêmicos envolvidos, a oportunidade de verificar na prática os conteúdos teórico-práticos discutidos na disciplina de Libras B, contribuindo na formação acadêmica. Quanto aos surdos tiveram a oportunidade de discutirem diferentes temas desde e legislação até a parte da gramática da Libras colaborando com a cidadania dos mesmos.

Espera-se que os conteúdos explanados e debatidos nesta ACE possam contribuir para a comunidade Surda de Manaus com a aprovação futura no exame do Prolibras, bem como com a apropriação dos conhecimentos diversos dentre esses a legislação estimulando a autonomia dos surdos de Manaus.

### **4.2. Grau de impacto estimado (regular, bom ou ótimo) – fatores de contribuição ou dificuldades:**

1. Ao final das atividades percebeu-se que os acadêmicos dos Cursos de Licenciaturas sentiam-se mais confiantes no uso da Língua brasileira de sinais - Libras na conversação com os surdos.
2. Os acadêmicos verificaram na prática o aprendizado da teoria e prática da disciplina de Libras B
3. As atividades comprovaram o aprofundamento dos surdos nos conteúdos explanados.
4. A iniciativa do projeto foi bem aceita e a comunidade surda, visto a solicitação de continuidade do projeto, conforme relatos.
5. A disseminação dos conhecimentos do ser Surdo na academia e na Comunidade Surda.

### **4.3. Avaliação do desempenho dos acadêmicos para o desenvolvimento do projeto:**

A avaliação dos acadêmicos foi realizada nos quesitos de participação, pontualidade, interesse, presteza nas atividades individuais e em conjunto, bem como quanto às leituras feitas e a participação nas reuniões previstas. Observou-se que os Acadêmicos desenvolveram de forma satisfatória as atividades propostas, seguiram as orientações repassadas pelos coordenadores foram assíduos. Os mesmos absolveram os assuntos estudados e fizeram diversas pesquisas nos materiais disponibilizados, o que levou a um excelente resultado final. Esse resultado foi demonstrado nas discursões realizadas nas reuniões, eles também demonstraram união, cooperação, foram responsáveis nas tarefas e cumpriram os prazos estipulados, bem como os horários. Tivemos algumas desistências por infortúnios de ordem pessoal, quantos aos outros foram assíduos nas atividades.

**4.4. Sugestões para melhoria:**

**4.5. Estrutura do espaço físico no qual foi realizada a atividade:** (  ) Adequada ( ) Não adequada  
 Observação:

**4.6. Número de comunitários que participaram das atividades:**

Atividades	Nº de comunitários participantes
Reunião para esclarecimentos	3
Identidade Surda: Relato de Experiência	5
Legislação	2
Classificadores	2
História da Educação dos surdos	2
Políticas públicas e educação bilíngue e O trabalho do tradutor intérprete	2
Cultura e Comunidade surda	3
Sinais de surdos da história da comunidade e cultura surda do Brasil	1
Gramática básica da Libras	2

<b>Faixa etária média dos comunitários:</b> De 20 à 45 anos	<b>Grau de escolaridade médio dos comunitários:</b> Ensino Médio e Gradando	<b>Receptividade da comunidade:</b> ( ) Pouco Interesse ( <input checked="" type="checkbox"/> ) Médio Interesse ( ) Grande Interesse
--	--	--

**4.7. Número de alunos que desempenharam a atividade:**

[ 7 ] Total de alunos inscritos no início do projeto [ ] Total de alunos incluídos posteriormente  
 [ 3 ] Total de alunos que concluíram o projeto

**4.8. Relação de acadêmicos participantes:** nome completo, matrícula e curso.  
 (Só podem constar alunos que estejam na lista de inscritos no formulário de inscrição ou se constarem em documentos enviados pelo coordenador à PROEXTI).

Discentes	Matrícula	Curso	CPF
Alanna Silva Coelho	21551491	Letras Libras	026.786.432-98
Isis Tatiane Lima Alves	21552947	Letras Libras	021.153.702-01
Rosilene Oliveira de Brito	21650674	Letras Libras	715.163.102-25

O(s) discentes(s) Geceilma Oliveira Pedrosa, Crisoney de Brito Gomes, Kamyla Bentes Santos e Karina Bezerra Mouradeve(m) ter seu(s) nome(s) desligado(s) desta ACE. (Este item deve ser preenchido somente se for o caso)

**5. RELATOS**

**5.1. Relato de Experiência, pelos discentes.** (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos individuais assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final.)

Formulário em anexo

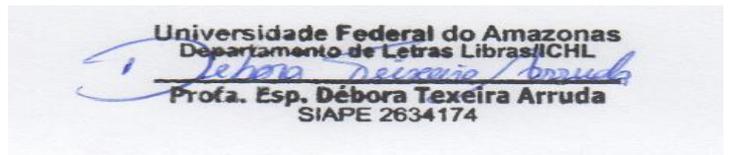
**5.2. Relato de Experiência, pelos comunitários.** (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final):

Anexos em vídeos e traduzidos para língua Portuguesa.

**6. OBSERVAÇÕES:** (Espaço destinado ao coordenador para sugestões, críticas ou outras observações que forem relevantes)

Obs.: Este relatório deverá, obrigatoriamente, ser entregue também em via digital em CD ou por e-mail (paceufam4@gmail.com).

**Local e data Local e data:** Manaus, 20 /10 /2016



---

**Assinatura do(a) Coordenador(a)**  
(Obrigatório o carimbo e o número do SIAPE)

**Observações:**

1. O material elaborado no projeto, como folder de divulgação, cartilha, formulário, material impresso deve ser entregue à PROEXT.
2. No CD deve conter, além dos relatórios final e financeiro, as fotografias do projeto.
3. O não preenchimento de todos os campos deste relatório ou seu preenchimento sem os detalhes necessários à sua avaliação, acarretará em sua não aprovação.

## Fotos do projeto

